环球翔飞教育集团
XIANGFEI Global Education Group

上海分公司　〒200-433　中国　上海市杨浦区国宾路18号五角场万达广场A座20楼
TEL ： 021-5566-1085
FAX ： 021-5566-1065

上海分公司　〒100-062　中国　北京崇文门外大街3B号新世界中心北办公楼9层907室
TEL ： 010-8230-0036
FAX ： 010-6708-1737

大连分公司　〒116-023　中国　大連市沙河口区中山路692号辰熙星海国際801号室
TEL ： 0411-3970-5936
FAX ： 0411-3970-5935

广州分公司　〒510-620　中国　廣東省廣州市天河區天河路123號廣州購書中心721室
TEL ： 020-3826-2404
FAX ： 020-3826-2404

东京分公司　〒160-0023　日本　东京都新宿區西新宿7丁目5番地9　プロスペクト・アクス・ザ・タワー新宿301號
TEL ： 0081-(0)3-5332-7028
FAX ： 0081-(0)3-5332-7029

ＵＲＬ ： www.xf-world.org
E-MAIL ： duanqi@xf-world.org

翔飞世界短期留学
www.xf-world.org

报告书
10

2011 夏

2011年夏季
翔飞世界短期留学 第10期 相关数据总结

团体名称	人数	行程时间	行程内容
翔飞日本	14人	7/20-7/28	赴同志社大学、京都大学、大阪大学访问研修，参观松下公司、三得利啤酒厂、欧姆龙公司、游览日本名胜。
翔飞美国	58人	7/25-8/9	赴斯旧金山州立大学、加州大学伯克利分校、斯坦福等名校访问研修，参观位于硅谷的谷歌、思科等公司，游览美国名胜。
翔飞英国	10人	8/2-8/14	赴牛津大学、格林威治大学等名校访问研修，参观大英博物馆，苏格兰风格羊毛产品制造厂等，游览英国名胜。
翔飞德国	43人	8/2-8/14	赴波恩大学、亚琛工业大学、慕尼黑大学等名校访问研修，参观巧克力工厂、奔驰工厂及博物馆等地，游览欧洲五国名胜。

2011年夏，翔飞世界短期留学活动，在国内众多友好合作大学的支持和鼓励下，在各国多所名门大学和中国驻各国大使馆教育处等有关机构的大力协助下，如期地拉开序幕。

今夏，翔飞世界的足迹遍布了日本、美国、英国、德国等众多国家。国内各大学代表团，翔飞世界短期留学各代表团分别于既定时间乘坐飞机回国，顺利完成了为期9-16天不等的活动，标志着第10期翔飞世界短期留学活动圆满落幕。

在此，翔飞世界全体成员，向中国驻各国大使馆教育处、国内超过60余所合作大学，以及日本大阪大学、京都大学、同志社大学，美国旧金山州立大学、加州大学伯克利分校、斯坦福大学、加州大学圣地亚哥分校、英国格林威治大学、牛津大学、爱丁堡大学、曼彻斯特大学、利物浦艺术学院、德国波恩大学、亚琛工业大学、慕尼黑大学、慕尼黑工业大学等各名校，以及到各国的企业及机构的大力合作及予的支持，致以最诚挚的谢意。

同时也要衷心地感谢一直以来倾力支持本项目的各校和蔼的老师们，也感谢广大的莘莘学子对翔飞世界短期留学项目的信任和认可。今天我们能取得这样的成绩离不开每一位支持我们的老师和同学。

我们希望，参加这样的跨国文化交流活动，能够为国内的渴望了解世界各地文化及社会的年轻人搭建桥梁、提供窗口，让我们优秀的大学生更加有所作为！

项目简介 翔飞日本短期留学

翔飞日本短期留学是由环球翔飞教育集团主办、日中文化交流中心在日承办实施、中国驻日本大使馆教育处后援的青少年友好交流项目，开展至今收到国内各高校与NPO日中留学推进机构、京都大学、同志社大学、独立行政人日本学生机构JASSO等中日间政府交流机构的大力支持。

作为国内唯一受到日本早稻田大学和同志社大学正式授权的最大规模的大学生赴日研修活动，翔飞日本短期留学至今已成功举办了10期，并于2008年被日本外务省和中国中央共青团委指定为"日中青少年友好交流年"认定项目。

翔飞日本为中国的大学生了解日本文化、日本社会提供了窗口，为中日两国青少年交流搭建了桥梁。目前与此项目合作的国内大学已超过60所，全部参加人数达到2000人。

官方网站 http://www.xf-world.org

后援单位

翔飞日本短期留学每年寒暑假例行举办，超过60所国内重点大学以合作校形式加入其中，在2008年被日本外务省指定为“日中青少年友好交流年”认定项目。

连续8期得到中国驻日本大使馆教育处后援，成为国内最大规模的大学生赴日研修团体。

项目特色

参观访问京都大学、同志社大学、大阪大学，接受经济文化研修(同志社大学主要进行MBA课程体验教学)。与当地留学生和日本学生深入交流，加深对异文化的理解，扩展国际视野。

学穿简易和服，认识传统文化中的日本社会。访问日本的世界一流企业，了解企业文化和历史，理解国际企业的发展方向。参观历史遗迹、了解日本风情。

活动宗旨

区别于一般的旅行项目，翔飞日本短期留学致力于让参加者全面地了解日本文化，从各个角度体会日本社会，不盲目崇拜、不轻易排斥，做一名理智的"知日人"。

日本 全行程纪实 – 同志社大学

同志社大学一直以来都是翔飞日本短期留学项目的合作校，作为日本关西地区的名门高校，为参加者安排了MBA的体验课程以及大学生交流等丰富的活动。

同志社大学拥有136年的悠久历史，是日本的一所具有代表性的大学。成立于1875年的同志社英学校是由日本第一个获得欧美高等教育机构颁发的学位、被誉为国际人的新岛襄创办的。他以国际主义和基督教教义作为办学精神，其教育理念"以塑造浑身充满正义感的堂堂正正的人为宗旨"至今还被"同志社人"代代承传。同志社大学作为得到高度评价的日本教育机构之一，对学生进行广泛的修养（文科）教育的同时，在商贸及大学领域也展开研究，设置了神学、文学、社会学、法学、经济学、商学、政策学、文化咨询学、工学等各个学系。

日本 全行程纪实 – 京都大学 大阪大学

京都大学的森 纯一教授为同学们讲述了日本的历史和文化概况。

同学们前往大阪大学，参加文化研修课程，并和那里的师生进行文化交流。

京都大学简称京大，是继东京大学之后成立的日本第二所国立大学。

京都大学1869年建立，1897年开设大学教育京都大学现共有10个学部，各学部所属科系及附属设施实行对外开放，重视国际交流，亦是京都大学在国际上知名度不断提高的一个重要原因。

京都大学每年要派出近百名研究生出国学习。教员出国研究、调查、讲学、参加国际会议等活动则更多，每年超过1500人次。学校鼓励以个人、系、专业、研究等多种形式对外交流和开展合作，包括邀请国外学者携带课题来京大进行长期或短期合作研究。是在日本仅次于东京大学的学科齐全、规模宏大的国立综合大学。

大阪大学，在日本通常被称呼为阪大。位于日本关西地区工业城市大阪，是战前日本成立的第六所帝国大学。与其他几所由政府直接创办，培养政府官员、专家、学者、技术人员的帝国大学不同，它是由民间力量向政府申请创建的。

阪大在不断的学制改革中，确立了现在的10学部体制。现在现已成为日本7所著名帝国大学之一，直属于文部科学省领导。

日本 全行程纪实 - 文化经济讲座

主要经济文化课程介绍	主要担当讲师
文本的挖掘与统计科学	同志社大学 日本语，日本文化教育中心 李长波 准教授
Introducing Linguistic Anthropology: Language Change and Loanwords in Japanese	同志社大学 国际教育学会 Gregory POOLE 教授
京都大学的历史与文化	京都大学 副理事 森 纯一 教授
大阪大学的过去与未来	大阪大学 国际教育中心 潘 建秀 讲师
大阪大学的激光研究	大阪大学 激光能量学研究中心 藤田 尚德 准教授
日本传统服饰演示课程	

修了証書

殿

あなたは、同志社大学国際連携推進機構と日中文化交流センター共同実施の翔飛プログラム(第九期)に参加し、同志社大学での以下の講義を受講し、また以下の企業研修を修了したことを証します。

講義1：文化情報学研究科 李 明信
文本挖掘与统计科学

講義2：国際教育インストラクター教授 Gregory POOLE
Introducing Linguistic Anthropology:
Language Change and Loanwords in Japanese

企業研修：サムロン株式会社本社

2011年 1月 19日

同志社大学 国際連携推進機構長
坪坂 信博

日本 全行程纪实 - 大学课程安排

日期	时间	行程	备注
7月25日（周一）	08:00-08:30	同志社大学田边校区	大巴
	08:30	早餐	同志社大学食堂
	09:00	前往京都大学	接待方-京都大学
	10:00-12:00	京都大学参观、学校介绍、文化交流活动	
	12:00-13:00	午餐	京都大学食堂
	13:30-15:00	京都大学模拟课程	
	15:30-18:00	参观金阁寺、祇园	日本文化遗产
	18:00-19:00	晚餐	日本料理
		住宿	同志社大学留学生宿舍
7月26日（周二）	08:30-09:00	同志社大学京田边校区	大巴
	09:00-09:30	早餐	同志社大学食堂
	09:30-10:15	介绍同志社大学	知真馆Ⅰ-110
	10:15-11:15	同志社大学模拟课程（1）	知真馆Ⅰ-110
	11:30-12:30	午餐	同志社大学食堂
	14:00-15:30	访问日本企业	欧姆龙
	16:00-17:30	参观岚山	周总理题词诗碑
	17:30-18:30	晚餐	京都料理
		住宿	同志社大学留学生宿舍
7月27日（周三）	08:00-09:00	同志社大学今出川校区	大巴
	09:15-09:45	早餐	同志社大学食堂（寒梅馆前）
	09:45-10:45	同志社大学模拟课程（2）	扶桑館-103
	11:00-12:00	参观同志社大学今出川校区	
	12:30-14:00	中日大学生交流会 & 午餐	
	14:30-16:30	参观清水寺	世界文化遗产
	17:00-18:00	晚饭	日本寿司
		住宿	同志社大学留学生宿舍

日本 全行程纪实 - 传统服饰文化体验

为了让参加者全面地了解日本文化
单单在街头看时尚和繁华是远远不够的

翔飞日本短期留学项目每一期都会有一个亮点
那就是组织参加者学穿日本传统服装
(历届和服都将作为礼物送给每一位参加者留作纪念)
着衣后参加者将来到铺着榻榻米的日本传统茶室里
由专业的茶道老师为同学们讲解日本茶道这门传统艺术
同学们与老师一起、与伙伴一起体验和服与茶道的魅力

日本 全行程纪实 - 欧姆龙

OMRON
欧姆龙

欧姆龙株式会社是全球知名的自动化控制机电子设备制造厂商，掌握着世界领先的传感与控制心技术。始于1933年，现有员工32583人，全球营业额6272亿日元，产品品种达几十万种，涉及工业自动化控制系统、电子元器件、汽车电子、社会系统以及健康医疗设备等广泛领域，在业界建立了响亮的品牌，占据着不可替代的地位。

此次翔飞日本的代表团的同学们参观了位于欧姆龙的京都事业所。

日本 全行程纪实 - 日本松下集团展览中心

（此次全国代表团来到了位于大阪市的松下集团展览中心）

Panasonic

松下电器产业松下电器于1918年由松下幸之助在大阪创立，如今已经成为世界著名的国际综合性电子技术企业集团。

松下电器的产品线极广，除了家电以外，还生产数位电子产品，如DVD、DV（数位摄影机）、MP3播放机、数码相机、液晶电视、笔记型电脑等。还扩及到电子零件、电工零件（如插座盖板）、半导体等。间接与直接转投资公司有数百家。

日本 全行程纪实 - 日本三得利集团

SUNTORY

创立于1899年的日本三得利株式会社，早在1929年就开始威士忌的销售，开拓了日本洋酒文化之先河。此后三得利更是不断地接受挑战，致力于为顾客提供高品质的产品。1963年，三得利进入啤酒生产销售领域。三得利以世界为舞台，不仅仅满足于在威士忌、啤酒、葡萄酒、食品行业取得的成果，还积极参与花卉、健康食品、体育和出版等事业，极大地丰富了人们的生活。

此次翔飞日本代表团的同学们来到了位于大阪的三得利啤酒工厂，了解啤酒的发展历史和发酵工艺，品尝三得利啤酒工厂提供的各类饮品。

● 心斋桥

心斋桥作为大阪最大的购物区，集中了许多精品屋和专卖店，从早到晚熙熙攘攘，到处是市民和游客的人流。心斋桥是以带有拱廊设施的心斋桥筋商店街为中心发展起来的。这里大型百货店、百年老铺、面向平民的各种小店铺鳞次栉比。石板铺就的人行道、英国风格的路灯和成排砖造建筑物的周防町筋，格调高雅，这一带被人称为欧洲村。

● 神户港

神户港位于日本本州南部兵库县芦屋川河口西岸，濒临大阪湾西北侧，自古以来就是日本的重要交通枢纽。神户港离市中心及有着富饶绿色的六甲群山非常近，一直被全世界的人津津乐道。如今神户机场和火车站附近的神户港海岸线已成为市民观光客聚集的闹市。

● 岚山

岚山是京都著名风景区，位于市西北，丹波高地东缘，有"京都第一名胜"之称。

● 周恩来题词诗碑

周恩来题词诗碑，位于日本京都西北岚山山麓的龟山公园。

● 清水寺

清水寺为公元798年(延历17年)由延镇上人所建造，为平安时代之代表建筑物，后来曾多次遭大火所焚毁，现今所见为1633年德川家光依原来建筑手法重建，与金阁寺，二条城并列为京都三大名胜，也是著名的赏枫及赏樱之著名景点。

项目简介　翔飞美国短期留学

翔飞美国短期留学是由国内各知名高校与环球翔飞教育集团共同举办，中国驻美国旧金山领事馆、加州政府支持的大学生赴美研修活动。联合了斯坦福大学、伯克利大学、旧金山州立大学、加州大学圣地亚哥分校等院校为学生开设美国政治、经济、文化研修课程;同时还安排参加者感受好莱坞环球影城的惊险刺激、美国西部都市的现代气息以及旖旎秀丽的自然风光。

翔飞美国为中国的大学生了解美国文化、美国社会提供了窗口，为中美两国青少年交流搭建了桥梁。从而进一步增强了两国高校人才培养的交流与协作。

官方网站　http://www.xf-world.org

支持单位

中国驻旧金山领事馆 美国加州政府

项目特色

参观访问美国西部名校，斯坦福大学、伯克利大学、加州理工学院、旧金山州立大学、加州大学圣地亚哥加州分校等，在知名大学接受经济文化研修。中国驻美国领事馆教育参赞、加州参议员及知名企业家讲座，讲解留学美国的形势及美国大型企业人事、制度等话题。

深入美国当地家庭，体验美国西部的乡土文化和小镇风情，全面接触美国社会，参观政府职能机构、访问国际知名企业。

活动宗旨

区别于一般的旅行项目，翔飞美国短期留学致力于让参加者全面地了解美国文化，从各个角度认识美国社会。

斯坦福大学

斯坦福大学（Stanford University）简称斯坦福，始建于1885年。是美国一所私立大学，被公认为世界上最杰出的大学之一。它位于加利福尼亚州的斯坦福市，临近旧金山。斯坦福大学拥有的资产属于世界大学中最大的之一。它占地35平方公里，是美国面积第二大的大学。

伯克利大学

成立于1868年，位于旧金山以东21公里的伯克利市，地处硅谷边缘。伯克利大学在全美公立大学排名中多次名列第一，被公认为全世界顶尖的学府之一。该校有3万多学生，图书馆20多个，学校图书馆藏书达700万册，有300套微缩胶片和10万种期刊。伯克利大学教授里有16个诺贝尔奖得主，也栽培了不计其数的政界领袖和社会栋梁。英特尔公司总裁安德鲁是该校工程系毕业的学生。

加州大学圣地亚哥分校

（简称UCSD），2011年U·S·NEWS全美大学排名35名，是一所知名度很高的综合性公立大学。从最新的统计数据中显示，申请2009年秋季入学的学生数量达到了创记录的43000人，加州排名第二。

该校拥有一流的研究和教学设施，建有音乐研究中心、地球和行星物理学研究中心、海洋资源研究中心、癌症研究中心、圣地亚哥巨型计算机研究中心等一大批科研机构和海洋学院、国际关系学院、太平洋研究学院、医学院等研究生院。历史上，16位诺贝尔奖获得者出自该校。

旧金山州立大学

美国一所著名的公立大学，建校于1899年。作为加州州立大学系统23所高校之一，旧金山州立大学以其全心致力于优秀的教学而闻名，并在全美4,000所高等院校中享有崇高的声誉。学校设有118项本科专业，96项研究生专业和90项副修专业。旧金山州大现有教职员工3,400名，雄厚的师资力量和设施完善的教学中心为全校约30,000名注册学生（包括来自100多个国家的2,175名国际学生）提供了优越的学习环境。

旧金山州立大学在California State University系统中排名算是数一数二的，他在U.S.News中的排名是属于second tier，他最热门的科系是商业管理，其次是社会科学和历史学系。

主要经济文化课程介绍		主要担当讲师
旧金山州立大学	美国高等教育及录取程序	旧金山州立大学副校长吴彦伯
斯坦福大学	斯坦福教育管理和理念	斯坦福教授Phillip
	全球领先的心血管疾病的研究成果	斯坦福教授Francois Haddad
伯克利大学	伯克利大学的特色及教育体系	伯克利教授Ellen Switkes
	伯克利大学申请窍门和录取内幕	伯克利教授Colette
	美国政治及政府体系	
加州大学圣地亚哥分校	中国留学生谈留学新的	中国在美留学生会长
	中美文化冲突、教育差异	中国在美留学生

日期	地点	活动内容
7.25	北京/旧金山	抵达旧金山；旧金山州立大学讲座
7.26	旧金山	加州大学伯克利分校讲座 访问乡绅比尔.库克家，中美联欢会；旧金山夜景
7.27	旧金山	斯坦福大学讲座；美国宇航局太空探索馆；硅谷著名公司巡礼
7.28	旧金山	金门大桥、渔人码头、中国城、九曲花街、联合广场、市政中心等
7.29	洛杉矶	环球影城内一日畅游；参观名闻遐迩的巴华丽影星山庄
7.30	洛杉矶/ 圣地亚哥	加州大学圣地亚哥分校讲座；游览、科罗纳多岛及科罗纳多酒店、参观军港、 圣地亚哥市区观光，晚上返回洛杉矶
7.31	洛杉矶	参观南加州大学校园和参观加州大学洛杉矶分校 游览洛杉矶市区、星光大道、中国剧院、奥斯卡颁奖礼堂柯达剧院
8.1	洛杉矶/波士顿	乘坐航班飞往波士顿，抵达后入住酒店休息
8.2	波士顿	全天参观世界闻名的哈佛大学和麻省理工大学；晚间驱车去纽约
8.3	纽约	参观哥伦比亚大学；前往自由女神岛、联合国大厦进行参观。
8.4	纽约	西点军校参观
8.5	纽约	时代广场，华尔街，圣.派翠克大教堂，第五大道，帝国大厦等
8.6	纽约/ 费城/ 华盛顿	乘车经费城前往华盛顿，在费城参观独立宫、自由钟以及旧国会大厦等， 途径宾夕法尼亚大学。抵达华盛顿后入住酒店。
8.7	华盛顿	白宫，国会山庄，林肯纪念堂，杰佛逊纪念堂， 越战纪念碑，韩战纪念碑，五角大楼周边
8.8	华盛顿	机场送行，搭乘班机满载着收获的喜悦，准备回到自己温暖的家。
8.9	北京	抵达北京

美国 全行程纪实-学生掠影

美国 全行程纪实-硅谷 谷歌 英特尔

硅谷

本次翔飞美国还带领同学们亲身走进硅谷，与世界知名企业近距离交流。

硅谷（Silicon Valley）地处美国加州北部旧金山湾以南，随着20世纪60年代中期微电子技术高速发展而逐步形成的；其特点是以附近一些具有雄厚科研力量的美国一流大学如斯坦福大学、加州大学伯克利分校等世界知名大学为依托，以高技术的中小公司群为基础，并拥有思科、英特尔、惠普、苹果等大公司，融科学、技术、生产为一体。

谷歌

Google公司的总部称作"Googleplex"，位于加利福尼亚山景城。目前被公认为是全球规模最大的搜索引擎，它提供了简单易用的免费服务，用户可以在瞬间得到相关的搜索结果。

英特尔

思英特尔公司（Intel Corporation）是全球最大的半导体芯片制造商，它成立于1968年，具有41年产品创新和市场领导的历史。

美国 全行程纪实 – 好莱坞环球影城

环球影城与环球嘉年华、迪斯尼主题乐园并称为世界三大娱乐主题。

本次全国代表团的参加者们怀着激动又兴奋的心情在园内乘坐了电动拖车赴各电影拍摄布景区，真实地感受了旧金山大地震、洪水爆发、大白鲨食人等场景的惊心动魄，乘船回到恐龙时代的侏罗纪公园并体验芝加哥大火的热浪冲击等。

美国 全行程纪实 –文化体验

游览"不爱江山爱美人"故事背景的科罗纳多岛

● 金门大桥

金门大桥是世界著名的桥梁之一，是近代桥梁工程的一项奇迹。大桥雄峙于美国加利福尼亚州宽1900多米的金门海峡之上，历时4年，耗费10万吨钢材，耗资达3550万美元建成，由史特劳斯设计。

● 纽约时报广场

原名"朗埃克广场"（Longacre Square），又称为"世界的十字路口"，常误译为"时代广场"。时报广场得名于《纽约时报》早期在此设立的总部大楼，是美国纽约市曼哈顿的一块街区，中心位于西42街与百老汇大道交会处，东西向分别至第六大道与第九大道、南北向分别至西39街与西52街 ，构成曼哈顿中城商业区的西部。

● 星光大道

星光大道位于好莱坞大道和万安街两边，在1960年放置的第一颗星是安·伍德沃德的。星光大道上已有近2300个明星在上面留下签名和手印，而且这个数字还在以每月一至两名的速度递增，这里的每颗星都表达了对电影，广播，电视，话剧和录音行业作出巨大贡献的两千多名艺术家的敬意。

● 科罗那多小岛

科罗那多小岛，被誉为美国南加州的"蓝宝石"。一座长达3640米的跨海拱形大桥，如彩虹般横架在小岛与陆地城区之间的海面上。

项目简介　翔飞英国短期留学

翔飞英国短期留学项目是由环球翔飞教育集团精心定制，与国内各知名高校共同举办的高端海外研修项目。英国是欧洲历史最悠久的国度之一，贵族文化留下了深刻的烙印。在英国，我们随处可见百年以上的公路，百年以上的城堡，百年以上的设施，在感受传统英伦气息的同时，我们将带着学生一起去探索这个高度发达的社会成功的秘诀，并希望能以此次活动为一个契机，启迪更多当代大学生的思维，毕业后更好地报效祖国，服务社会。

本次活动中，我们安排学生访问了英国知名大学，体验传统的苏格兰文化，参观博物馆和各种地标式建筑，让同学们在游览的同时增长各类知识，深入了解英国文化。

官方网站　http://www.xf-world.org

支持单位

中国驻英国孔子学院

项目特色

参观访问英国剑桥大学、南岸大学、爱丁堡大学、格拉斯哥大学、利物浦大学等，在知名大学接受经济文化研修。通过教授的讲解，了解英国及欧洲西方教育文化背景及其影响。通过与在英留学生代表交流，与职场代表、华人教师等的深入座谈可以全方位地了解到英国社会形态及旅英华人的价值观。

深入英国当地，了解英国灿烂浪漫的文化和传统思想，全面接触英国社会，参观政府职能机构、访问国际知名企业。

活动宗旨

区别于一般的旅行项目，翔飞英国短期留学致力于让参加者深入世界名校，全面地了解英国文化，从各个角度体会英国社会。

剑桥大学

位于英格兰的剑桥镇，是英国也是全世界最顶尖的大学之一。英国许多著名的科学家、作家、政治家都来自于这所大学。剑桥大学也是诞生最多诺贝尔奖得主的高等学府，88名诺贝尔奖获得者曾经在此执教或学习，70多人是剑桥大学的学生。剑桥大学还是英国的名校联盟"罗素集团"（Russell Group of Universities）和欧洲的大学联盟科英布拉集团（Coimbra Group）的成员。

格林威治大学

位于伦敦，建于1890年，其前身是伍尔维奇理工学院，是英国创办的第二所理工学院，建在18世纪皇家军械库的遗址附近。

20世纪90年代初，伍尔维奇理工学院与英国一大批综合性理工学院一起被英国政府批准升格为大学，成为90多所正规大学之一。目前，格林威治大学是英国规模最大的10所大学之一、是英国获得研究收入和咨询收入最高的大学之一，也是教育部推荐的出国留学大学之一。学校拥有本科、硕士和博士等多层次的人才培养体系。

爱丁堡大学

创建于1583年。是大不列颠六所最古老、最大的大学之一。爱丁堡大学既珍惜往日的荣誉，又在今天不断地追求、创新，以其出色而多样的教学与研究而享誉世界。

帝国理工学院

帝国理工学院（Imperial College）成立于1907年，曾是联邦大学伦敦大学的一个加盟学院。学院于2007年7月正式脱离伦敦大学成为一所独立的大学，简称帝国理工，也称伦敦帝国学院，是罗素大学集团成员之一。

帝国理工学院与牛津大学、剑桥大学、伦敦政治经济学院、伦敦大学并称为"G5"精英大学。"G5"精英大学代表着英国大学的最高学术水平。作为一个专精于科学技术和医学的大学，帝国理工和麻省理工在全世界享有同等的声誉，研究水平被公认为是英国大学的三甲之列。

格拉斯哥大学

格拉斯哥大学是由苏格兰国王詹姆士二世（King James II）建议，并由罗马教皇尼古拉斯五世（Pope Nicholas V）创立于公元1451年的一所公立大学。格拉斯哥大学是英国最古老的四所大学之一，同时该校也是全球最古老的十所大学之一。该校国际声誉极高，多年入选世界前百强名校。

大学	主要课程介绍	主要担当讲师
利物浦大学	Living and Studying in the UK 英国的学习与生活	Wenxin, Zhang
	British Culture 英国文化	Sarra. powell
南岸大学	文化差异与教育体制差异	Wang Liya
	中西文化差异	Ian

● 大英博物馆

又名不列颠博物馆，位于英国伦敦新牛津大街北面的大罗素广场，成立于1753年，1759年1月15日起正式对公众开放，是世界上历史最悠久、规模最宏伟的综合性博物馆，也是世界上规模最大、最著名的博物馆之一。博物馆收藏了世界各地的许多文物和图书珍品，藏品之丰富、种类之繁多，为全世界博物馆所罕见。

目前博物馆拥有藏品600多万件。由于空间的限制，目前还有大批藏品未能公开展出。

● 利物浦

利物浦（英语：Liverpool）是英格兰西北部的一个著名港口城市，是默西河畔都市郡的5个自治市之一，由利物浦市议会治理，2002年市内人口441,477人，而整个默西河畔都市区的人口共有1,362,026人。昔日利物浦市是英国著名的制造业中心，今日该市虽然已经失去了大部分制造业基础，但仍是英格兰的核心城市之一。该市最为著名的是音乐人（披头士乐队）与足球（有两支参加英超的球会—埃弗顿足球俱乐部和利物浦足球俱乐部）。

● 格林威治天文台

是世界闻名的英国天文台，现位于英国南海岸苏塞克郡的赫斯特蒙苏堡。格林威治天文台始建于1675年，位于英国首都伦敦的格林威治，第二次世界大战后迁往新址，但保留了"格林威治皇家天文台"的名称。1884年，经过这个天文台的子午线被确定为全球的时间和经度计量的标准参考子午线，也称为本初子午线，即零度经线。

● 白金汉宫及会议大厅

白金汉宫是英国的王宫。建造在威斯敏斯特城内，位于伦敦詹姆士公园的西边，为白金汉公爵所建而得名。

● 大本钟

伦敦塔桥是从英国伦敦泰晤士河口算起的第一座桥(泰晤士河上共建桥15座)，也是伦敦的象征，有"伦敦正门"之称。

中国人给大本钟起了一个可爱的外号叫做"大笨钟"。大本钟代表了英国的古典文化，是伦敦的标志，也是英国人的骄傲。大本钟位于伦敦西敏寺北端议会大厦98米高的钟塔内，每当议会召开会议的时候，大钟上方的灯就会点亮。一到夜晚，大钟在灯光的照耀下，静静地浮在夜空中，从对岸观望更觉壮观。

● 曼联俱乐部

曼彻斯特联足球俱乐部，历史上最伟大的足球俱乐部之一，位于英国英格兰西北区大曼彻斯特郡曼彻斯特市。

● 莎士比亚故居

莎士比亚的故居是一栋2层的木屋，岁月在木屋上留下了痕迹。就是在这座普通的木屋里，莎士比亚创造出一部部的文学巨著，在世界文学史上的地位是无人可以取代的！而这座木屋就静静地在那里，让参观的人们了解莎士比亚的生平。

在莎士比亚故居的旁边是1964年为纪念莎士比亚诞辰400周年，由各国捐款兴建的现代化莎士比亚研究中心，为英国和各国学者研究莎士比亚的场所。当天在研究所门口还有一群孩子在表演节目.

● 伦敦眼

全称英国航空伦敦眼，又称千禧之轮，坐落在伦敦泰晤士河畔，是世界第三大摩天轮（次于坐落在新加坡的摩天观景轮和中国南昌高160米的"南昌之星"摩天轮），是伦敦的地标之一，也是伦敦最吸引游人的观光点之一。

● 约克大教堂

又称圣彼得大教堂，是欧洲现存最大的中世纪时期的教堂，也是世界上设计和建筑艺术最精湛的教堂之一。教堂始建于公元627年，当时是一座全木结构的建筑，后来在内战中被战火摧毁。1060年，诺曼人攻占了约克，建造了第一座诺曼人教堂，至今仍可以看到这个教堂的基石和地下室。

● 西敏寺大教堂

威斯敏斯特圣彼得牧师团教堂（The Collegiate Church of St Peter at Westminster），通称西敏寺（Westminster Abbey），是一座位于伦敦市中心威斯敏斯特区的大型哥特式建筑风格的教堂，这里一直是英国君主(从英格兰、不列颠到英联邦时期)安葬或加冕登基的地点。曾在1546-1556年短暂成为主教座堂，现为皇家胜迹。

项目简介　翔飞德国短期留学

翔飞德国短期留学项目是由环球翔飞教育集团精心定制，与国内各知名高校共同举办的海外研修项目。德国是这个世界最严谨的国家之一，拥有格林童话般的景色，百年传承的汽车制造业，充满激情的足球业，阿尔卑斯山脚下发达的畜牧业，每一样成功，无一不源于德国人的认真和严谨。

我们希望通过此次活动，可以让学生最深入的感受和学习德国人的严谨精神。我们在深度体验德国风情之外，还安排学生走访法国，荷兰，比利时和卢森堡这四个各具代表的欧洲国家。

官方网站　http://www.xf-world.org

支持单位

梅塞德斯－奔驰公司

项目特色

参观访问波恩大学、亚琛工业大学、慕尼黑大学、慕尼黑工业大学等，通过与在德华人精英座谈，了解德国留学概况及近年来中德交流的发展。

参观奔驰工厂，深入巴伐利亚农场，体验当地生活，全面了解欧洲文化。

还将安排学生们环游欧洲最具代表性5个国家，全方位地感悟"顽强严谨"之称的德国、"北方威尼斯"之称的阿姆斯特丹、"欧洲之都"之称的布鲁塞尔、"世界花都"之称的巴黎和"欧洲袖珍国"之称的卢森堡。

活动宗旨

区别于一般的旅行项目，翔飞德国短期留学致力于让参加者通过亲身体验当地生活，访问世界一流企业，真实体验德国文化，从各个角度了解德国社会。

波恩大学

全名为波恩莱茵弗里德里希·威廉大学，简称波恩大学，是位于德国北莱茵-威斯特法伦州恩市的一所公立大学。学校设有基督教神学院、天主教神学院、数学和自然科学学院、医学院、哲学院、法学和经济学院、农学院、教育学院。还设有水利法研究所，动力法研究所，马克斯o普朗克射电天文研究所，储蓄、汇兑和信贷业研究所，莱茵-威斯特伐利亚工具数学研究所，东方语言研究室等。其中法科、哲学科和医科（尤其是医学外科）是波恩大学著名的学科。马克思曾于1835～1836年在此学习。

亚琛工业大学

亚琛工业大学位于北莱茵-威斯特法伦州，又译作亚琛科技大学。是德国最负盛名的理工科大学之一。与另外一所著名高校慕尼黑工业大学并称工科双雄。大学成立于1870年，当时成立的宗旨在于促进手工业与经济的发展，当时叫做莱茵威斯特法伦皇家技术学校，刚成立时仅有29名教师。

亚琛工业大学自成立以来，不断开拓理工科目新领域。现在仅机械制造专业就有15门初等学位后的专修科目以供选择。亚琛工业大学在电工学、采矿以及一般的工程学科上独领风骚，不仅是德国规模最大的理工科学府之一，也是世界上顶尖的理工大学，声誉仅次于美国的麻省理工大学。

慕尼黑工业大学

坐落于德国南部巴伐利亚（拜仁）州首府慕尼黑，是该州唯一的工业大学也是德国最古老的工业大学。慕尼黑工业大学是国际享有盛誉的德国顶尖大学和稳定的"诺贝尔奖制造工厂"，也是"柴油机之父"狄塞尔，"制冷机之父"林德，"流体力学之父"普朗特，文豪托马斯·曼等世界著名科学家及社会名人的母校。

慕尼黑工业大学因其卓越的创新精神和优异的科教质量被德国科研联合会(DFG)评为首批三所"精英大学"(Elite-Uni)之一，被德国政府列为"未来计划"中重点资助和扶植的对象。在德国教育部的大学科研排行榜(CHE)上，慕尼黑工业大学已经连续多年排名第一。

德国 全行程记实 - 波恩大学 亚琛工业大学 慕尼黑工业大学

日期	行程	备注
第八天	上午：前往慕尼黑（220km） 下午：玛利亚广场及巴伐利亚国家歌剧院 晚餐 慕尼黑特色烤肉自助（不含酒水）	对其起源欧洲的歌剧艺术及欧洲音乐（管弦乐）文化进行全面的了解和学习。
第九天	上午：参观慕尼黑工业大学 下午：前往新天鹅游览（121km） 游览新天鹅堡	了解慕尼黑工大，参观学校并交流。 游览宛如童话世界般的新天鹅堡。
第十天	上午：参加语言文化培训课程 下午：参加在德华人精英座谈会 夜宿慕尼黑三星酒店	学习德国语言文化。 通过与在德留学生代表，职场代表，华人教师等的深入座谈

海牙国际法庭

又称为国际法庭，是联合国的司法裁决机构，根据《国际法院规约》于1946年2月成立，位于荷兰海牙。是联合国六大机构之一，也是联合国的主要司法机关。主要功能是对各国所提交的案件做出仲裁，或在联合国大会及联合国安理会的请求下提供咨询性司法建议。它还可以审理涉嫌违反国际法的案件。

奔驰博物馆

最新的博物馆坐落于斯图加特郊区，于2006年5月开放，它记录了世界上最古老的汽车公司-梅赛德斯-奔驰不灭的光荣与梦想。新的博物馆为不规则的三棱圆柱形，共分9层，面积达到16500平方米，将陈列展示175款汽车，其中包括大约95辆轿车、40辆商用车以及40辆赛车和各类创记录车。

科隆主教座堂

科隆主教座堂，是位于德国科隆的一座天主教主教座堂，它是科隆市毫无争议的标志性建筑物。157米高的钟楼使得它成为德国第二（仅次于乌尔姆市的乌尔姆主教座堂）、世界第三高的教堂，另外也是世界上第三大的哥特式教堂。

埃菲尔铁塔

埃菲尔铁塔于1889年4月25日建成，位于法国巴黎战神广场。整座塔共用去钢铁7000吨，12000个金属部件，250万只铆钉，极为壮观。埃菲尔铁塔得名于设计它的桥梁工程师居斯塔夫o埃菲尔。铁塔设计新颖独特，被法国人爱称为"铁娘子"。

它和纽约的帝国大厦、东京塔被誉为世界三大著名建筑。

阿姆斯特丹运河

阿姆斯特丹是座水城，河网交错，河道纵横。姆斯特丹的夜晚，运河沿岸及桥上都会点亮灯光，充满了浪漫气息。

阿姆斯特丹运河边街景:荷兰阿姆斯特丹运河边的房屋建于17世纪中期，大多为红砖建筑，梯阶尖顶外型精致优雅。

巴黎迪斯尼乐园

巴黎迪士尼乐园位于法国谢尔西，巴黎以东32公里，面积达5000英亩，于1992年4月12日正式启用。迪士尼乐园以五大部分组成，正门的Main Street USA满是旧日美国牛仔时代的小镇风光，令人有进入时光隧道之感。

卢浮宫

卢浮宫，是世界上最古老、最大、最著名的博物馆之一。位于法国巴黎市中心的塞纳河北岸（右岸），始建于1204年，历经800多年扩建、重修达到今天的规模。

巴黎圣母院

巴黎圣母院是一座哥特式风格基督教教堂，是古老巴黎的象征。它矗立在塞纳，位于整个巴黎城的中心。它的地位、历史价值无与伦比，是历史上最为辉煌的建筑之一。该教堂以其哥特式的建筑风格，祭坛、回廊、门窗等处的雕刻和绘画艺术，以及堂内所藏的13～17世纪的大量艺术珍品而闻名于世。虽然这是一幢宗教建筑，但它闪烁着法国人民的智慧，反映了人们对美好生活的追求与向往。

全行程纪实 – 结业仪式

每一期的结业仪式都让所有参加者和带队老师们激情洋溢

每一期的结业仪式都凝聚着同学们团结的力量和集体的智慧

每一期的结业仪式都饱含着老师对同学们的祝福和叮咛

每一期的结业仪式上都会尽显同学们的才艺，也会笑料百出

每一期的结业仪式上都充满了美好的回忆和离别的泪水

翔飞日本短期留学 调查问券

活动是否有意义

筹备工作

行程安排

讲座质量

参观场所安排

再次参加

用餐质量

住宿条件

工作人员办事态度

翔飞美国短期留学　调查问券

活动是否有意义

筹备工作

行程安排

讲座质量

参观场所安排

再次参加

用餐质量

住宿条件

工作人员办事态度

翔飞英国短期留学　调查问券

活动是否有意义

筹备工作

行程安排

讲座质量

参观场所安排

再次参加

用餐质量

住宿条件

工作人员办事态度

中国驻日本大使馆教育处　　魏　轴原　书记官　寄语

日本，是我们的友好邻邦，是搬不走的邻居。如果大家有机会来到日本，走进书店，你就会发现，那里有很多关于中国的书籍，大到国情国事，小到各地小吃。日本，已经把中国放在显微镜下研究。而我们对日本的理解，也许还停留在《菊与刀》的水平。

希望大家都能来到日本，来切身体验一下这个国家的文化和风土人情，成为为数不多的"知日人"。

参加翔飞日本短期留学，更是在大学生涯里难得的机会，希望同学们能好好把握。

东北林业大学　　于　百丽　老　师　寄语

名校的课堂，美国的风光，青春的气息，难忘的时光。翔飞美国第二期短期留学活动组织的非常不错，吃的饱、睡的香、学的好、看的全。参加者都留下美好的回忆和珍贵的照片…… 非常感谢组织者的细致安排，希望下一期，下下一期越办越好。

大连理工大学国际合作与交流处　　王　珏　科　长　寄语

现在学生多数是独生子女，虽然进入了大学课堂，学习更深入的知识，和外界的各项交流还很缺乏。而日中文化交流中心举办的翔飞日本短期留学活动，给大学生们提供了一个很好的交流平台，让大学生走向世界开拓视野，更是一个难得的成长机会。

我作为带队老师也亲身体验了一次全程留学，当看到同学们积极而愉快的交流的时候我感到很欣慰。我相信他们通过这次活动收获了"团结"、"友谊"和"自信"，还有受益终身的宝贵经历。

活动期间工作人员为同学们各项交流活动提供的周到服务，让同学们在温馨愉快的环境中充分交流，切身感受了日本的风土人情和社会文化。

翔飞日本短期留学是大学生放眼世界丰富自我的机会和通往国际社会的桥梁。也希望更多的大学生能够参与这项活动，亲身体验日本文化，为中日文化交流奉献一份力量，实现自己人生理想！

University of California　　Berkeley Professor Allen　寄语

Xiangfei America delegation come to Barkley university this time, I deeply feel that Chinese students enthusiasm and friendship. Through the whole activity, Chinese students deeply experience the atmosphere of classroom as well as environment of Barkley university. Lastly, I personally wish there are more Chinese students coming to United Stated to experience the essence of higher education. I am here to wish Xiangfei America becoming stronger than ever.

伦敦南岸大学中英孔子学院院长　　王　丽雅　教　授　寄语

"我们中国有句话叫，读万卷书，行万里路。如今，时代已经不同了，比起读万卷书，行万里路变得更加的重要，

多看看外面的世界，会给自己带来人生的梦想和目标。和所有人一样，上学，毕业，找一份稳定的工作，

这样的路已经变得不再精彩。同学们在大学时代，能够接触到外面的世界，是一件非常有意义的事。它必定会给同学们带来一些新的想法。"

全行程纪实 - 可爱的翔飞人二

参加者感想文摘录一

（以下仅为部分感想文摘录，更多参加者感想文请参考官方网站 http://www.xf-world.org ）

复旦大学 孔煦妤 翔飞日本第10期参加者

3.11日本大地震后，不少人对日本这一国度蒙上了一层无形的阴影--担心着空气中有辐射、害怕着食物被污染。然而，仍有这么一群大学生，抱着对日本的美好向往、对日本的无限喜好，踏上了"翔飞日本"的征程。

受特殊情况影响，此次活动的参与者仅为14人，与之前上百人的队伍形成了鲜明对比，所走访的路线相较于之前也有所不同。然而，"麻雀虽小五脏俱全"，我们一行15人（加上带队老师）在短暂的9天中，结下了深厚的友情，对日本的文化与传统也有了更为直接的体验和认识。相信这段旅程已深深刻在了我们每一个人的心底，成为生命中永恒的回忆。

15个人，来自不同的城市，不同的学校，不同的年级，不同的专业。因为缘分，我们走到了一起，我们共同度过了这快乐而又充实的9天时光。日本——一个美好的国度，她承载了我们15个人深厚的友情，她记载了我们9天来的点滴过往。不会忘记，我们一起夜游大阪城的欢声笑语；不会忘记，我们一起在药妆店里抢购的欢愉；不会忘记，我们在406房间里杀人的惊心动魄；不会忘记，我们一起为佳悦庆生时的感动瞬间；更不会忘记的是，我们15个来自天涯海北的青春少年，怀揣着梦想，行驶在人生旅途中的潇洒岁月。

感谢翔飞，位我们提供了这样一个多彩的舞台，是你让我们走出国门，了解世界，让我们心怀梦想，扬帆起航！无论我们的心中的梦有多大，我们相信，只要努力前程，就一定会看到胜利的曙光！

飞翔吧，心灵！

复旦大学 朱宇宸 翔飞日本第10期参加者

这次行程当中我最有感触的就是，和大家在一起的时光真的非常的快乐。出发前只是当成参加一个旅行团一样，跟着导游、做自己的事。但是从浦东机场因为飞机延误大家一起聊天互相交换名片开始，到达日本后在大巴上热情洋溢的自我简绍，第一个夜晚在大阪摩天轮上留下的笑颜，直到娜姐很"无厘头"的任命我为班长，之后的每一次清点人数我已经把每一个同学当做了自己的朋友。很难定义这段旅程，她让来自祖国各地本来不会有交集的我们聚合在一起，用一段共同的美好回忆串起我们的心，一起跳动；也让身处人生岔路口的我们重拾自己的梦想，思考那近在咫尺的未来。我会记得巴士上的"新闻联播"和"钢管舞"，清早集合时大家朦胧的睡眼，在大阪京都每个角落合照时的一个个笑脸，校园里上课企业见习的认真与热情，夜晚围坐桌前"杀人"的畅快，离别之际每个人真诚的话语。什么叫"有缘千里来相会"，我想我们这样就是吧。不管身处何方，不管身陷何事，一定会再相聚，我坚信！

很感谢大家的付出，每个人的努力才让我们这个小团体迸发出巨大的能量。特别感谢娜姐，没有你我们可能就不会有如此美好的回忆。期待在上海和你相聚，也期待我们再赴日本与你相会。

参加者感想文摘录二

（以下仅为部分感想文摘录，更多参加者感想文请参考官方网站 http://www.xf-world.org ）

山东大学经济学院　秦川　翔飞德国第1期参加者

当我们从美国西部来到东部时，整个美国之旅已过半，大家依旧心潮澎湃，因为前方路途更加精彩！最高学府哈佛大学和麻省理工在向我们召唤，金融中心纽约等着向我们炫耀他的动感脱俗，举世闻名的西点军校已迫不及待地要检阅我们，庄严瑰丽的白宫和国会大厦正向我们伸出邀请之手！我们愈加热爱美国这个风情万种的国度，不经意间便会为这的一花一木、一人一景而心生悸动。

时光如梭，还没来得及慢慢回味旅途中的各种温馨和感动，便到了分手说再见的时候。在最后的Party上，当我们双手高擎颁发的翔飞毕业证书时，当看到炮哥发言潸然泪下时，当看到一个个精心编排的经典小品时，当看到翔飞集体dangcing时，当看到大家在晚会结束后还迟迟不肯散去竞相合影留念时，不得不承认，在美国短短的难忘时光里，缘分让我们相聚，性情让我们相惜，梦想让我们成长，分别让我们天各一方。一段相思，一生情谊。

当凌晨坐在赶赴华盛顿机场的大巴上，与前来送我们的费哥、老师和亲爱的第二批同学挥手告别时，耳边不禁想起那首《难说再见》："习惯一起走过，没想你不在的生活…你是我一辈子的收获，难说再见，你的微笑遗落在我眼前，难说再见，永远不忘转身瞬间，海阔天空在明天，再相见。"

想不忘、留不了、夜不白、与君长辞！我们坚信，下期翔飞还会再相见！

我和你，心连心，同在USA；

为梦想，千里行，相会在美国；

中山大学　徐海飞　翔飞德国第1期参加者

感谢这次游学的旅程，让我们收获友情。成长，并不是一个单凭个人力量就能自证的概念游戏，它更多依赖于"合力"。友谊是一种纯粹个人栽植的情感树，树上只结一个果子，叫做信任。旅程中的友谊是不带任何功利性的纯粹的简单。朋友，也是自己耕耘信任所收获的成果。所有的艰辛都是我们一个大巴上的人共同经历的，一切的耕耘都是我们每个人手上柔软珍贵的果实。

友情这东西确实像块玉，是闲来无事的东西，是独自品尝的东西，不能爱不释手，更不能招摇过市。事实上，严格意义上的友情不是求来的，而是从天而降的，是沙滩上一粒沙子和另一粒沙子的一次默契，是必然中的一个偶然。朋友的深度就是，只有面对朋友，你才可以寻常得起来。我们都是怀抱理想激情四射的孩子，不甘于现状，向远方走去，世界因为我们的"不甘"而变得更加迷人，精彩，辽阔，宽广，山外有山，天外有天，人外有人。这也是翔飞所要追求的目标和秉承的理念。

机场上无声的散场，也许这是最好的离别。大家都悄悄地走了，正如当初大家悄悄地来。然而，所有人和情却也没有走出我的心间。他们像我少年时代的一场单相思恋爱，因为神秘而变得更加完美，因为没有收获，反而成了永久的想念，冥顽地盘踞于心间。

感谢生命，感谢旅程中的每一个人，让我可以拥有更多时间凝望远处天角的云朵；可以拥有更多时间静静地用肌肤去倾听湿润的土路和亲近旧城区的石块路、公园的林荫道、大学里的中心圆形广场。最重要的是不断地给我机会去懂得我身处其中的世界。

参加者感想文摘录三

（以下仅为部分感想文摘录，更多参加者感想文请参考官方网站 http://www.xf-world.org ）

辽宁大学　沈桐羽　翔飞美国第2期参加者

想了五天，写了足足六个小时，可留给我的感动与思索，却是悸动一生的震撼！翔飞之行真的带给我们太多太多，深藏那份对翔飞心里的爱也找不到任何文字能深入心坎里的表达出来。也许再写下去，仍然是意犹未尽的。一路上有你们，我真的很满足，听着学友的祝福，听着听着就听到心里了：伤离别，离别虽然在眼前。说再见，再见不会太遥远。愿心中永远留着我的笑容，伴你们走过每一个春夏秋冬。回到家里，看蓝精灵里熟悉的场景，第五大道，百老汇，玩具店，就连男女主人公的公寓都像是我们住过的宾馆，我讶异自己的这种感觉。临行前我们的毕业晚会，终生难忘，费哥你说我是传奇人物，一个人胜了几十人，你说我丢行李也是创造了翔飞之最，哈哈可是费哥你不知道，对于我来说，翔飞就像一个梦工厂，何尝不是我的心灵之最，感动之最，感恩之最！！！离别了，真的好伤感，我想站在最高的地方，去聆听下山风的浅笑低语，带去我对远方各个地方的你们的思念，轻吻微风，告诉我，你们还好吗？灵魂深处，我们都是孤独的小王子，每每从一处孤独走向另一处孤独。但翔飞给了我们一个相互温暖的机会，让我们不再孤独，让我们灵魂有了不凡的归属。让我们都倔强着，去听那些来自天籁的相思咏叹吧，大喊出我们独有的温情密码：阿爸儿~

大学以来都不曾写过中文的文章了，今天是两年来的第一次，还写了这么多，那最后用一句很喜欢的英文表达下对翔飞的爱。一直觉得这样的爱我太小还不配驾驭，贝多芬对妻子的爱，我还承载不了那样的爱。可我觉得翔飞，值得这样的爱，不是翔飞的不会明了！我不是翔飞的过客，我是翔飞的家人，祝我们的家"翔飞"越走越好，走遍世界带我们阅遍各地的神奇，带着更多同我们一样青春的心，扬帆起航，翔飞的明天更辉煌：

Continue to love you, baby, my xiangfei,

Never misjudge the most faithful heart of my beloved,

Ever thine,

Ever mine,

Ever ours...

参加者感想文摘录二

（以下仅为部分感想文摘录，更多参加者感想文请参考官方网站 http://www.xf-world.org ）

中山大学　林盈　翔飞英国第1期参加者

Different Culture, Different World

First of all things I saw and experienced was all kinds of buildings filled with the sense of history. Buildings in UK, usually built up by bricks and stone, keep standing with hundreds of years resisting destruction both by nature and human beings. You might find them old or not as beautiful as some modern architecture, however, it's the buildings that witness the changes of history and the tradition left by our ancestors. What impressed me most was every little thing maintained and protected in cathedrals, museums, or some parks in the downtown. You could feel the atmosphere combined with old traditions and modernization even though in London, an international and well-developed city.

During the tour, people in UK gave a strong feeling on me that they obey rules and show politeness. There are lots of traffic laws or regulations and drivers seldom break. For instance, drivers have to rest for a day after keeping working for 5 days. For this sake, we travelled along with 4 drivers in total. Among them, there was a Muslim, a native English who would have fun with us, an interesting Scottish, and a black man on the last day.

Another impressive characteristic of people was the manner of their speech as well as their behavior. You could hear people saying "sorry" when they interrupt you. It's normal for Chinese. But you could also hear "sorry" instead of "excuse me" when they wanted others to give way to them. Meanwhile, in many other circumstances like stopping someone and starting a conversation, "sorry" was a common word. So as far as I'm concerned, when people are saying "sorry", they might not really mean sorry, but a manner which show their politeness.

Last but not least, about people and manners, was queuing. People are known for queuing in UK. In shops, restaurants or many other places, queues could be easily seen. A research shows that distances between two people in communication various from countries to countries. As to queuing, the distance between people often confused me that I didn't know whether they were queuing or not. In contrast, Chinese seems always are in a hurry and it's usual to jump the queue. And still many people have no sense of queuing in China. However, as long as I tried to understand the differences, adaptation was not so difficult.

Finally, I want to express my sincere thanks to all the friends I met during the trip. I'm glad to have chances to communicate with the friendly foreign people and know more about studying abroad. Wish more and more students join in this trip and enjoy it!

奖学金公示

第10期奖学金名单公示

翔飞世界短期留学奖学金获得者，是经过学校派出的带队老师、环球翔飞教育集团派出的工作人员以及全体参加者的共同选拔和综合评定。

下面公示的为：第十期翔飞世界短期留学参加者获奖名单。

一等奖：

大连理工大学　吴珂缔　（翔飞美国项目参加者）

二等奖：

中山大学　林　盈　（翔飞英国项目参加者）
四川大学　刘逸朗　（翔飞美国项目参加者）

三等奖：

复旦大学　朱宇宸　（翔飞日本项目参加者）
中山大学　杨　航　（翔飞美国项目参加者）
西安电子科技大学　邱健航　（翔飞美国项目参加者）

特别贡献奖：

大连理工大学　韩　煦　（翔飞美国项目参加者）

精彩才艺奖：

中国海洋大学　邱　洪　（翔飞美国项目参加者）

附录1　2011年夏翔飞世界各国项目行程表

翔飛日本短期留学　行程表

日期	行程内容
第一天	下午：赴日 晚上：欢迎会
第二天	上午：访问大阪大学，文化交流 下午：参观三得利啤酒工厂，心斋桥商业街
第三天	上午：参观松下公司 下午：游览大阪城，参观神户北野异人馆，神户商业街 晚上：游览神户六甲山
第四天	全天：自愿活动
第五天	上午：浴衣文化体验，大阪古巷散步 下午：奈良公园，参观东大寺
第六天	上午：参观京都大学，文化交流活动 下午：京都大学模拟课程，参观金阁寺，祇园
第七天	上午：参观同志社大学京田边校区，同志社大学模拟课程（1） 下午：拜访日本欧姆龙企业，参观伏见稻荷大社、千本鸟居，游览岚山
第八天	上午：参观同志社大学今出川校区，同志社大学模拟课程（2） 中午：中日大学生交流会 下午：参观清水寺
第九天	回国

附录2　2011年夏翔飞世界各国项目行程表

翔飞美国短期留学　行程表

日期	行程内容
第一天	上午：抵达旧金山，海关清检，入住酒店 下午：旧金山州立大学讲座
第二天	上午：加州大学伯克利分校讲座 下午：前往太平洋海滨小镇帕斯克带罗途中，体验美国乡村生活，访问乡绅比尔.库克家，与库克一家及乡民进行文化交流，中美联欢会。 晚上：驱车观赏旧金山夜景
第三天	上午：斯坦福大学讲座 下午：参观斯坦福校园，前往美国宇航局太空探索馆途，参观太空探索馆， 驱车在硅谷著名公司巡礼：谷歌、电子湾、思科、雅虎、Intel等
第四天	全天：游览金门大桥，金门公园、双峰山参观渔人码头、中国城、九曲花街、联合广场、市政中心 晚上：乘坐飞机飞洛杉矶
第五天	全天：环球影城内一日畅游：回到未来、摄影棚等。参观巴华丽影星山庄
第六天	上午：加州大学圣地亚哥分校讲座 下午：参观圣地亚哥校园，文化体验：游览"不爱江山爱美人"故事背景的科罗纳多岛及科罗纳多酒店、参观军港、圣地亚哥市区观光，晚上返回洛杉矶
第七天	上午：参观南加州大学校园和参观加州大学洛杉矶分校 下午：游览洛杉矶市区、星光大道、中国剧院、奥斯卡颁奖礼堂柯达剧院
第八天	乘坐航班飞往波士顿，抵达后入住酒店休息
第九天	全天参观世界闻名的哈佛大学和麻省理工大学 晚上乘车前往纽约，抵达后入住酒店
第十天	上午：参观哥伦比亚大学， 下午：前往自由女神岛、联合国大厦进行参观。
第十一天	全天参观西点军校
第十二天	全天参观时代广场，华尔街，圣.派翠克大教堂，第五大道，洛克菲勒中心（外观），帝国大厦（外观）
第十三天	乘车经费城前往华盛顿，在费城参观独立宫、自由钟以及旧国会大厦等，途径宾夕法尼亚大学，抵达华盛顿后入住酒店。
第十四天	全天游览白宫，国会山庄，林肯纪念堂，杰佛逊纪念堂，越战纪念碑，韩战纪念碑，五角大楼周边
第十五天	上午：机场送行，搭乘班机满载着收获的喜悦，准备回到自己温暖的家。
第十六天	抵达北京

附录3　2011年夏翔飞世界各国项目行程表

翔飞英国短期留学　行程表

日期	行程内容
第一天	机场集合 办票　首都机场出发 迪拜转机　到达伦敦　伦敦机场合影 晚餐
第二天	早餐 出发前往南岸大学课程培训基地 南岸大学培训课程 午餐（中餐） 参观帝国理工大学 参观自然历史博物馆 游览海德公园 晚餐
第三天	早餐 出发前往格林威治天文台，参观塔桥 午餐 参观大英博物馆 议会大厦 西敏寺教堂 大本钟 伦敦眼等 晚餐
第四天	早餐 出发前往特拉法加广场 唐宁街10号 白金汉宫 观看换岗仪式 午餐 出发前往剑桥　剑桥大学参观 晚餐
第五天	早餐 出发去约克 午餐 参观克利福德塔 约克城区游览 参观约克大教堂 晚餐
第六天	早餐 出发前往爱丁堡　抵达爱丁堡 午餐 游览爱丁堡城区 王子大街 爱丁堡城堡 晚餐
第七天	早餐 爱丁堡市内游览　爱丁堡大学参观 午餐 出发前往格拉斯哥 参观格拉斯哥大学

日期	行程内容
第七天	游览格拉斯哥城区 晚餐
第八天	早餐 出发前往Glasgow Strathclyde大学 参观Glasgow Strathclyde大学 离开格拉斯哥 前往曼城 途中午餐 抵达曼城　参观曼城市政大厅 中心图书馆 参观曼联队主场 晚餐店
第九天	早餐 离开曼城 出发前往利物浦 游览市中心及阿尔伯特港口 午餐 参加利物浦大学培训课程 继续利物浦市内游览 参观披头士曾经演奏过就把 晚餐
第十天	早餐 出发前往斯特拉特福镇 抵达斯特拉福德镇 午餐 参观莎士比亚故居及斯特拉福德小镇 离开斯特拉福德，出发前往牛津 牛津晚餐
第十一天	早餐 牛津市内游览 参观Christ Church 哈利波特曾再这里拍摄 午餐 离开牛津 前往丘吉尔庄园 丘吉尔庄园游览 返回牛津晚餐
第十一天	早餐 离开牛津 出发返回伦敦或前往OUTLETS 午餐 前往伦敦机场 乘坐国际航班回国

附录4　2011年夏翔飞世界各国项目行程表

翔飞德国短期留学　行程表

日期	行程内容
第一天	下午：乘坐国际航班赴德 入住法兰克福三星酒店
第二天	上午：前往波恩大学校园参观 下午：参观科隆大教堂、科隆市中心、巧克力工厂 夜宿科隆三星酒店
第三天	上午：参观亚琛工业大学 下午：阿姆斯特丹 参观荷兰世界遗产
第四天	上午：前往海牙参观海牙国际法庭，前往布鲁塞尔 下午：游览布鲁塞尔，前往巴黎
第五天	上午：参观埃菲尔铁塔和巴黎圣母院 下午：参观卢浮宫
第六天	上午：巴黎迪斯尼乐园 下午：前往卢森堡
第七天	上午：前往F1赛道参观，参观F1赛道 下午：前往奔驰工厂 参观奔驰博物馆和奔驰工厂
第八天	上午：前往慕尼黑 下午：玛利亚广场及巴伐利亚国家歌剧院 晚餐：慕尼黑特色烤肉自助
第九天	上午：参观慕尼黑工业大学 下午：前往新天鹅游览 游览新天鹅堡
第十天	上午：参加语言文化培训课程 下午：参加在德华人精英座谈会 夜宿慕尼黑三星酒店
第十一天	上午：参观拜仁慕尼黑球队主场 下午：前往迪特福特农场，体验农民生活 夜宿法兰克福三星酒店
第十二天	早餐 机场回国

附录5　历届参加校一览表

■ 第10期参加校一览表

地区	大学名称			
東北地区	黑龙江大学	哈尔滨工业大学	哈尔滨师范大学	哈尔滨工程大学
	东北大学	东北师范大学	东北林业大学	佳木斯大学
	吉林大学	长春大学	吉林艺术学院	大连理工大学
	大连海事大学	北华大学	辽宁大学	大连东软信息学院
	长春建筑学院			
华北地区	北京林业大学	国际关系学院	首都师范大学	北方工业大学
	华北电力大学	对外经济贸易大学	中国人民大学	中国青年政治学院
	北京第二外国语学院	北京物资学院	中央美术学院	中央戏剧学院
	外交学院	中国传媒大学	南开大学	天津大学
	天津师范大学	天津工程师范学院		
华东地区	复旦大学	上海大学	东华大学	上海戏剧学院
	上海立信会计学院	上海外国语大学	上海外国语大学贤达经济人文学院	
	上海师范大学天华学院	上海杉达学院	东南大学	南京农业大学
	南京理工大学	南京师范大学	江南大学	浙江工业大学
	中国海洋大学	山东大学	山东经济学院	山东大学威海分校
	哈尔滨工业大学威海校区	同济大学	浙江师范大学	
华南地区	中山大学	厦门大学	厦门大学嘉庚学院	厦门大学国际学院
	广东工业大学	肇庆学院	韶关学院	深圳大学
	广东商学院	华南理工大学	广东培正学院	广东外语外贸大学
	华南师范大学	暨南大学	北京理工大学珠海学院	
	北京师范大学香港浸会大学联合国际学院		广东医学院	
其他地区	西安交通大学	长安大学	西安外事学院	西北工业大学
	陕西师范大学	西安邮电学院	西北民族大学	西华师范大学
	四川大学	四川音乐学院	电子科技大学	电子科技大学成都学院
	河南大学	山西大学	西南财经大学	南昌航空大学
	重庆大学	四川外语学院重庆南方翻译学院		武汉大学
	华中师范大学	兰州大学	兰州城市学院中南大学	吉首大学
	湖南大众传媒学院	湖南科技经贸职业学院		湖北大学
	成都理工大学广播影视学院			

附录6　中国驻日本大使馆教育处后援资质「日中青少年友好交流年」认定资质

翔飞日本短期留学项目从第3期开始，得到中国驻日本大使馆教育处的后援，作为促进中日两国青少年文化交流的十分有意义的项目实施至今，受到了广泛的关注。

在2008年该项目更是进一步在日本获得了「日中青少年友好交流年」认定项目的荣誉。

中华人民共和国駐日本国大使館教育処

（2010）学教後学第16号

2010年11月8日

株式会社日中文化交流センター
代表取締役　李　欣立 様

中国大使館教育処後援承認について（回答）

2010年9月27日付けで申請のあったことについては、下記によって実施して差し支えありません。

記

1、後援の対象
事　業：「翔飛日本」短期留学
主　催：株式会社 日中文化交流センター
実施場所：東京、京都

2、後援の期間
2011年1月17日(月)－2011年2月20日(日)

3、守るべき事項
（1）申請事業計画を変更した場合、届け出ること。
（2）事業終了後は、報告書を提出すること。
（3）経費はすべて主催者が負担すること。

以上

2008認定第051号

平成20年7月4日

株式会社日中文化交流センター
代表取締役 李 欣立 様

外務省アジア大洋州局日中交流室
（公印省略）

「翔飛日本短期留学」に対する事業認定（ロゴマーク、キャッチフレーズの使用許可）について

貴団により申請のありました事業につきまして、「日中青少年友好交流年」の事業（認定番号051）としてこれを認定しますので通知します。
なお、事業計画を変更したときは速やかにこれを報告し許可を求めるとともに、本年度終了後その結果について報告書（次的年月日記載）を提出してください。

项目企划人员名单

- 环球翔飞教育集团 CEO　李欣立
- 上海事务所总负责人　张涛
- 大连事务所总负责人　费腾
- 广州事务所总负责人　丁锐
- 东京事务所来日项目负责人　郎钧凯

- 上海事务所翔飞世界短期留学担当　刘仪婷
- 北京事务所翔飞世界短期留学担当　张少泽
- 大连事务所翔飞世界短期留学担当　张旭洁
- 广州事务所翔飞世界短期留学担当　莫维镇
- 东京事务所翔飞世界短期留学担当　赵薇娜

带队及出席人员名单

- 李欣立　张涛　费腾　丁锐　赵薇娜

OB・OG　STAFF人员名单

- 山东大学威海分校　陈茵辞